

LA DIMENSIÓN INTERIOR del  
INSTITUTO GAL EINAI DE ISRAEL

del Rabino Itzjak Ginsburgh shlita

www.dimensiones.org – cursos@galeinai.org



CURSO INTRODUCCIÓN AL JASIDUT: TANIA <sup>1</sup>

SEFER SHEL BEINONÍ – LIBRO DE LOS INTERMEDIOS

INTRODUCCIÓN - *clase 6*

26 Tevet 5770 ISRAEL – 13 de Enero 2010

INTRODUCCIÓN AL TANIA (תניא) Clase número 6

*Shalom alejem!!!!!!*

Hoy vamos a celebrar con vodka verdadera porque estamos en *erev Jodesh Shevat*, y tiene muchas cosas importantes; tenemos *Tu biShvat*, que es el *Rosh HaShaná* de los árboles; tenemos el *Iud [10] Shevat* que es el aniversario del fallecimiento del *Rebe* anterior, el 10 del mes de *Shvat*, y el día en el que se conmemora la ascensión como *Rebe* del último *Rebe* de *Jabad Menajem Mendel Schneerson de Lubavitch*, que era el yerno y también pariente directo, -por provenir todos del *Admur HaZaken-*, y a través del tercer *Rebe*, que se llama *Tzedek*, que escribió el libro con este nombre << *Tzemaj Tzedek*>>, *tzemaj*, significa vegetal y también brotar, y *tzedek* es justicia.

Todos los sabios de la Torá ponen nombre a sus libros, con alguna insinuación también a su propio nombre, por eso uno de los libros fundamentales de la *Cabalá*, -el libro del *Etz Jaim*, escrito por Rabi Jaim Vital, con las enseñanzas que recibió del *AriZal-*, en su parte final tiene una parte que se llama *Jasdei David*, que proviene de un versículo del profeta, y este *Jasdei David*; *David* es el nombre del autor, de esta compilación de las enseñanzas del *AriZal*, tal como las escribió *Jaim Vital*, y *Jasdei David*, que es el nombre de *David Magar*, otro discípulo del *AriZal*; y *Tzemaj Tzedek*, que significa algo así como el brote de la justicia, tiene la misma *guematria* que *Menajem Mendel*. Siendo una alusión al *Mashíaj*, que como está escrito en la Torá:” *brotará una rama de la simiente de David*”, refiriéndose al *Mashíaj*, y por esto es también llamado *Tzemaj* en el sentido de un vegetal que brota de la tierra y surge, se eleva a los cielos anclando sus raíces profundas dentro de la tierra.

*Tzemaj* tiene *guematria Menajem*, y *Tzedek* tiene *guematria Mendel*, entonces este nombre tiene una connotación muy especial, que lo relaciona con el *Mashíaj*. Como dicen los sabios: “*El que entiende, entiende*”, pero también dicen: “*El sabio entenderá*”.

<sup>1</sup> Disertante: Jaim Frim, Israel Transcripción y Edición: Gardenia Borrás Brell y Ángel Rodríguez, España  
Derechos Reservados Instituto Gal Einai 2008 - 2011  
La Dimensión Interior – www.dimensiones.org – cursos@galeinai.org  
Permitida su difusión citando el nombre del autor

Cuando uno hace una bendición y una buena acción, está actuando a nivel de toda la creación, y como vimos en nuestra generación en que hubo revelaciones tan tremendas; una de ellas es que cuando uno produce una acción en un lugar tiene repercusiones en lugares tremendamente alejados, desconocidos, que no podemos percibir, pero la ciencia ya mostró que existe y por supuesto nosotros desde el principio de los tiempos ya aprendimos que esto es así; y a pesar de que la ciencia demostró. O mejor dicho, postula, que la velocidad máxima que puede existir es la velocidad de la luz es de 300.000 km/seg., ahora están descubriendo que hay fenómenos locales y fenómenos no locales.

Al hablar, todo el sistema produce una onda, una serie de procesos, que abarcan una serie de procesos de energía que van por el aire y que atraviesan todo el espacio y llegan hasta el otro lado y ustedes lo reciben, y eso se llama un proceso local, se produce en un local y como máximo a la velocidad de la luz, llega a su destino. Pero hay fenómenos no locales, y es que uno puede producir una acción en determinado lugar y en el mismo instante hay otra partícula, otro lugar, que recibe una influencia de esa acción. Son cosas que está teorizando los científicos pero que surgen de los experimentos que hacen en la naturaleza y que poco a poco se van acercando al conocimiento que se estudia de la Torá.

Con esa intención de que ahora mismo, en este momento esta mitzvá que estamos realizando produce un efecto instantáneo sin depender de la velocidad de la luz, ni depender del tiempo y espacio; produce efectos retroactivos porque está escrito que la *Teshuvá* verdadera transforma los pecados en méritos; eso significa que está actuando en el tiempo pero en forma retroactiva; también hace que el futuro que se va a producir sea de una manera con mayor *brajá*, con mayor revelación de la divinidad; y por supuesto en este momento nos da la alegría, la felicidad dentro de nuestro corazón de saber que estamos haciendo una buena acción y que estamos afectando a toda la humanidad hacia afuera, y a nuestra alma dentro nuestro. Sobre la intención en una acción, por ejemplo en la *mitzvá* de la *tzedaká*, lo mismo que la *Teshuvá* actúa sobre el pasado, sobre el pecado, y lo convierte en mérito, también actúa en el futuro, llevando una mayor revelación de la divinidad y en el momento presente da la alegría en nuestro corazón, sabiendo que estamos haciendo una buena acción. Es muy adecuado cuando realizan una buena acción, incluso

Cuando realicemos una *mitzvá*, por ejemplo la *Teshuvá*, es importante fijar nuestra intención en beneficio de las personas queridas, y no queridas, deseando especialmente a ellas, que participen en la alegría de *HaKadosh Baruj Hu*. Y con esa intención, de que en este momento, se está produciendo un efecto instantáneo, sin dependencias espacio-temporales, con efecto retroactivo, como la *Teshuvá* que actúa sobre los pecados pasados, y reafirmamos esto con el *Iaien ha mesameaj*, el vino que da alegría, que elimina ciertas barreras mentales, que hacen que nuestras almas no pueda recibir por las interferencias materiales,

***Lejaim, lejaim!!!***

**בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהַכֹּל נִהְיָה בְּדִבְרוֹ**

***Baruj atáh Adonai, Eloheinu, Melej haOlam shehakol nihia bidbaró***

***Lejaim!! Lejaim!!!***

Es importante que cuando uno vaya a estudiar se prepare. Entrar en frío en el estudio, a veces hace que perdamos un poco de las cosas que estamos por encontrar.

Estamos por empezar el mes de *Shevat*, [ver anexo I] y analizar un poco sus características, y se compenetren con ellas, y es en este mes donde está escrito sobre “*la rama que se alzar* en *Israel*”, y esa fue una de las profecías de *Bilam*, el malvado que quiso maldecir al pueblo de *Israel*, que está en *Devarim* 24:17, donde dice:

“*Lo veo pero no ahora, lo vislumbro pero no en el futuro, una estrella saldrá de Jacob y una rama se elevará de Israel*”.

Este *shevet*, que es la rama, que es *tzomeaj*, que es *itzmaj*, que va a brotar del pueblo de *Israel*, es la rama de *David*, que es el Rey, el *Melej haMashiaj*, y esa es una de las intenciones que uno tiene que tener cuando entra en el mes de *Shevat*, estar preparado de forma especial para recibir al *Mashiaj*. Este mes tiene que ver con la letra *Tzadik*, que tiene que ver con el *tzadik*, con el justo, con los *tzadikim* del mundo. Fijándose en esta letra, se puede ver como varía su forma si está al final o no de la palabra. Una representa a un *tzadik* arrodillado, haciendo *Tefilá*; y la final, es como una persona parada haciendo *Tefilá*.



**TZADIK**

**TZADIK SUFIT –FINAL**



Tiene que ver con la posibilidad de que cada uno de nosotros llegue a ese nivel de *tzadik*, y tiene que ver también con hacer justicia, de *tzedakáh*.

El *mazal* es acuario, en hebreo *dli*, que significa balde o cubo, tiene que ver con el agua. Este mes es donde deberían situarse las lluvias fuertes, en *Israel*.

Tiene que ver con la tribu de *Asher*, que significa felicidad o placer, es uno de los hijos de *Iacob*, poniéndole su madre ese nombre por la felicidad que *HaKadosh Baruj Hu* le dio.

Tiene que ver con el aceite de oliva, porque la parte de *Israel* en el norte, junto a la *Galilea*, junto al mediterráneo, zona entregada a esta tribu, es conocida por el cultivo del olivo, y es una de las bendiciones que dio *Iacob* a *Asher*, “*que le proveerá exquisiteces al Rey*” y una de ellas es el aceite de oliva, que se bañaran en aceite de oliva. Ahora sabemos de sus importantes cualidades terapéuticas. Hay una *segulá*, cuando hay dolor de oído, tomar un poco de aceite de las velas de *Shabat*, y colocarlo en el oído un poco tibio.

El sentido del mes es el sentido del gusto, comida *ahilá* y sabor *ta'am*.

Como este año *Shevat* comienza en *Shabat*, mañana a la noche es el *rosh jodesh shevat*, es importante cumplir con uno de los preceptos principales de *Shabat*, que está en el placer, y uno de los placeres principales es la buena comida, que tiene que ver con el sentido del gusto de este mes. El órgano relacionado es el estómago y el esófago, teniendo que ver con el alimento

que uno ingiere, y que a través de la alimentación, el proceso de la digestión del metabolismo, espiritualmente, es liberar las chispas de divinidad contenidas en los alimentos. Al mismo tiempo que recibimos placer, estamos realizando una gran *mitzvá* que es el placer de *Shabat* y además estamos liberando las chispas cautivas dentro de los alimentos. ¿Qué significa liberar las chispas cautivas?

Ya hablamos muchas veces de qué son esas chispas, de donde provienen, estas chispas provienen del *Olam HaTohu*, -del mundo del caos-, cuando luces tremendas, incontroladas rompieron los recipientes, y al destruirse el mundo del caos las chispas cayeron, y al precipitarse sobre el mundo de *Tikún* –reparación-, la reparación es reunir y para reunir esas chispas dispersas hay que separarlas del resto de lo material, de la escoria, de la cáscara que no se utiliza, así cómo se separa la cáscara del grano, para que el grano pueda ser transformado en harina y ser un alimento. Primero, por tanto tiene que haber una separación material y después se ingiere ese alimento que contiene esas chispas divinas, y así como ese alimento nos proporciona energía y nutrientes para que nuestro cuerpo se nutra y pueda producir el calor que necesitamos para poder vivir, en lo espiritual estas chispas liberadas, hacen que nuestro cuerpo adquiera mayor divinidad, y a través del cumplimiento de los preceptos, que todos los preceptos son una forma de unirse a *HaKadosh Baruj Hu*, elevamos esas chispas caídas a la divinidad.

### ***Lejaim!!!!***

El libro del *Tania* es un libro especial de educación para nosotros y los demás. Uno de los capítulos, uno de los tomos, *Jinúj Katan (La pequeña educación o la educación del pequeño)*, pero en general es como educarse a uno mismo para transformarse en un *Beinoni*.

Primero tenemos que saber quiénes somos nosotros, identificar nuestra situación, y luego podremos saber qué hacer para avanzar. Es un libro general para toda la humanidad aunque escrito especialmente para el judío y como siempre queremos enseñarles de manera tal que lo que digamos pueda servirle a ustedes, entonces en ningún momento les vamos a enseñar cosas que no corresponde enseñar, y una de ellas es hacerle creer a las personas que nos son judías, y a los judíos, que esto sobre lo que hablamos es para todo el mundo, porque luego leeremos más adelante en el libro de *Tania* que los idólatras, no tienen todos estos niveles del alma que comentaremos (*Nefesh, Ruaj, Neshamá, Jaiá velejidá*), porque el alma es una característica de las personas vivas. La persona que se siente viva es porque tiene un alma en su interior y como dicen los *jajamim*, los sabios de Israel, el malvado es considerado como si fuera un muerto. Un muerto no tiene alma, y en general decimos que como el judío tiene una misión especial de llevar la Luz al mundo, a todos los pueblos para que conozcan estas verdades, *HaKadosh Baruj Hu* le da un alma *ietará*, -un alma extra-, que es lo que le da fuerza para seguir siendo el pueblo que lleva la Palabra de Dios, aunque a veces hay muchas personas que aparentemente pierden eso, pero igual siempre queda dentro

El otro extremo sería el malvado, que no tiene esa chispa interior que *HaKadosh Baruj Hu* le da, malvado en el sentido de los que odian a Israel, al pueblo judío y a *HaKadosh Baruj Hu*, en consecuencia. Los *jasidei umot haOlam*, los *jasidim* son los benevolentes de las naciones, si tienen esta alma, por algún motivo *HaKadosh Baruj Hu* la puso muy cerca, el alma, por fuera,

para que entre en algún momento y tienen mucho que ver de lo que vamos a hablar ahora para los judíos. Es importante que las cosas que vamos a leer especialmente ahora, están escritas para el pueblo judío, pero como los justos de las naciones en determinado momento, cuando venga *Mashiaj* y *Mashiaj* ya está aquí golpeando las puertas, ellos también van a tener esa alma dentro de su cuerpo, esa pequeña chispa que viene de la esencia de Dios, entonces tienen que estar preparados y van a tener una ventaja sobre los judíos, que los judíos no sabían esto, en cambio los justos de las naciones del mundo lo van a saber y van a estar preparados y van a tener una transición mucho más fácil. Digo todo esto porque quiero leer, antes de empezar el Tania en si mismo, lo que leemos todos los días y que se llama *Halom Iom*, posiblemente muchos lo conozcan y es una frase, una idea del Rebe anterior, rabí *Iosef Itzjak Schneerson*, y que fue compilado por su yerno el *Rebe de Lubavitch*, y cada día hay una frase traída del Rebe *Raiatz*, donde cuenta cosas hermosas, que pertenece al *Iat beTevet*, el 19 de *Tevet* y que este año lo leímos el viernes anterior. Todo esto viene del *Idish* y los *Rebeim* hablaron casi todo en *Idish* cuando daban sus discursos orales y dice:

***“el Rebe Raiatz dijo que su padre, el Rebe Rashab, Rabi Sholom Dovber, el quinto Rebe de Jabad, en una de sus reuniones jasídicas:***

***“Exactamente, como ponerse tefilim cada día es una mitzvá de la Torá para todo judío, sin ninguna diferencia si es grande en Torá o es una persona simple, también es una obligación completa de todo iehudí, [y de todas las personas que luchan por la llegada del Mashiaj y por revelar la presencia de Dios a través de la Torá] pensar todos los días media hora acerca de la educación de sus hijos, y hacer todo lo que esté dentro de sus posibilidades, e incluso por encima de sus fuerzas para asegurar y actuar sobre sus hijos, y que vayan por el sendero de la Torá”***

El tema de la educación es uno de los temas principales del pueblo judío, y de todas las personas correctas, es algo fundamental hasta este punto de pensar media hora diaria, incluso en algún lugar dice que hay pensar media hora por cada hijo, y eso tiene que ser de tal manera, que ese pensamiento sea para producir acciones y hechos que hagan que el chico vaya por el camino correcto. El hecho de pensar y de tratar, *HaKadosh Baruj Hu* ayuda a la persona, así como él se preocupa, ve como el padre se preocupa por sus hijos, Él también como padre de todos nosotros. Se preocupar por nosotros para que podamos ir por el camino correcto y de la mejor manera, fácil y placentera, de ir por los caminos de *HaShem* a donde Nos quiere conducir.

Ahora vamos a ingresar en las palabras del *Rebe Schneur Zalman*:

***“Likutei Amarim, comienzo del Prefacio del Compilador***

***Y es una carta enviada a todo Anash, [personas de nuestra comunidad Anashei shlomeinu "אנשי, miembros fraternidad jasídica. Todos los que nos acercamos a estudiar sus palabras] que [Dios nuestro Bastión los bendiga y cuide. A vosotros, hombres [dignos] llamo. Escuchadme, vosotros que procuráis rectitud, que buscáis a Dios, y que el Todopoderoso os escuche, tanto a los grandes [en estatura espiritual] como a los pequeños, todo Anash en nuestra tierra y países vecinos que cada uno en su propio lugar logre paz y vida eterna. Amén. Sea así su Voluntad.”***

Como parte de la cadena de transmisión de todas estas palabras, en este momento les hago llegar a todos ustedes estas bendiciones, y que a partir de ahora tengan lugar y se cumplan. Vuelvo a leer esta bendición para que ahora las escuchen como palabras que dice un Rebe a sus

*talmidim*, a sus *jasidim*, no simplemente como si estuviéramos leyendo un libro, y como toda bendición tiene una fuerza mayor cuando son leídas en el *Lashon HaKodesh*, en las palabras del compilador, las palabras con que Dios escribió la Torá, entonces las voy a leer en hebreo para que oigan en las palabras santas del *tzadik* y sobre todo, para que se cumplan en profundidad, tanto por dentro, como por fuera y por todo lo que nos rodea:

'אליכם אישים אקרא, שמעו אלי רודפי צדק מבקשי ה

*Alejem ishim ekra,shamo elai rodpei tsereq mebaqshei HaShem*

כל אנשי שלומנו ,וישמע אליכם אלקים למגדול ועד קטן

*Veishma 'a alejem elokim lemagdol veod qatan, kol anash shlomenu*

דמדינתינו וסמוכות שלה, איש על מקומו יבוא לשלום

*Demedinateinu vesmujot shelah, ish aal meqomó iavo leshalom*

וחיים עד העולם נצח סלה ועד, אמן כן יהי רצון

*Vehaim od haolam netzaj shelah vaed, Amén ken Ihei Ratzón*

Antes de decir cualquier cosa, digan amen, para ustedes y para que se cumpla en su totalidad.

Dice el *Admur HaZaken*:

***“Bien se sabe que todo el Anash suele decir que escuchar palabras de conducción moral no es lo mismo que verlas y lleras en los libros. Ya que el lector leerá de acuerdo a su propio modo de ser y su mente, y [absorberá el mensaje] conforme su percepción mental y comprensión de ese momento particular. Por lo tanto, su intelecto y su mente están confundidos y deambula en la oscuridad en el servicio a Dios, hallará difícil ver la benéfica luz oculta en los libros, aún cuando esta luz es placentera a los ojos y terapéutica para el alma”***

Cuando el *Rebe* habla, lo hace con un profundo conocimiento de lo que es el ser humano y el alma que está dentro de él. ¿Qué es un *Rebe*? Un *Rebe* no es una persona normal, no es una persona común. Las personas normales somos un cuerpo material y somos un alma que le da vida, a través de la cual *HaKadosh Baruj Hu* hace que ese cuerpo viva y esa alma se pueda expresar. El alma sin el cuerpo no se puede expresar, no puede avanzar y refinarse y el cuerpo sin el alma directamente no puede vivir, entonces es una simbiosis que es imprescindible que sea de esa manera.

En general tenemos una orientación, de acuerdo a nuestra limitación y que *HaKadosh Baruj Hu* nos hizo así, que nuestro cuerpo es la realidad, y el alma es algo que hay que imaginar, que tenemos que dibujar dentro de nuestra mente, y como es imposible, por eso está prohibido hacer cualquier imagen de la divinidad, entre ellas de lo que es un alma; así como los ángeles y Dios, y todos los mundos espirituales no deben de ser representados de ninguna manera porque siempre es mentira, porque no puede representar si uno lo hace a semejanza de un ser humano. El alma está compuesta de aspectos que tienen un paralelo con el mundo material y con los aspectos físicos del cuerpo, pero es simplemente para que uno tenga una idea de que se trata, pero tampoco hay que dibujar un alma como si fuera un cuerpo; a veces se dibujan personas

que están paseando como espíritus con formas y con ropas y todo eso no existe en realidad, son simplemente maquinaciones de la mente humana.

Entonces decíamos que el hombre es como un cuerpo material y un alma espiritual, y que lo principal que vemos nosotros es el cuerpo, la parte exterior. En cambio el *Rebe* es una persona cuyo cuerpo no tiene valor para él, y eso significa que su cuerpo no es un impedimento para la expresión de su alma. Como él tiene una percepción clara y absoluta de sí mismo, también puede tener una percepción clara y absoluta de las cosas que pasan a su alrededor y siente una unión especial con las almas de las otras personas, que como decíamos antes, “*tienen alma*”, que están vivas y que llama *anash*. En la medida que para nosotros la realidad es el cuerpo y lo que nos imaginamos es el alma, para el *Rebe* es lo contrario.

Percibe como auténtica realidad la del alma y su cuerpo nada más que es un instrumento para que se pueda relacionar con nosotros, pero es un instrumento puesto completamente al servicio del alma. No solamente no molesta y no solamente no se aparta para no molestar, sino que al contrario, está presente con una extensión directa del alma. Por eso está escrito: “*Iaacob no murió*”, lo que quiere decir que su vida fue totalmente espiritual, él fue una *mercabá*, un instrumento de Dios para hacerla realidad.

La desaparición del cuerpo físico de estas personas en realidad no constituye una diferencia, algo que marque una diferencia de sí mismo salvo el no poder verse en forma revelada ante nosotros; pero está escrito que el *tzadik*, cuando sale de su cuerpo, en realidad tiene una posibilidad de actuar en este mundo mucho mayor, y es el motivo por el que vamos a los sepulcros, *kéver*, porque buscamos ese lugar donde de alguna manera hay un recuerdo de esa alma, hay esa influencia que ahora se produce de una forma mayor, y sobre todo para aquellas personas que estuvieron conectadas con él antes. El *Rebe* actual de *Lubavitch*, cuando hablo en presente de las cosas que dice o hace me refiero justamente a esto que acabo de decir ahora; no porque lo esté viendo en forma material.

En realidad se expandió y puede actuar en un momento en todos los lugares por encima de la limitación de lo que es un cuerpo. Los que le vieron en cuerpo por un lado tienen ese contacto de haber disfrutado de sus palabras y de haber visto su imagen sagrada en forma directa y yo no le llegue a ver con mis propios ojos, entonces estamos viviendo en una generación en que la mayoría en realidad no le vio, y por supuesto al *Admur HaZaken*, entonces ¿Cuál es la forma en la que uno tiene que relacionarse con ellos, y cuál es la influencia que tienen en nosotros? A eso se refiere el *Admur HaZaken* cuando está dando estas palabras introductorias, pero para que tengan una idea de lo que significa el ser, el yo verdadero, que de acuerdo a nuestra Torá, es la esencia absoluta, y por otro lado, el alma que se inviste dentro del cuerpo, percibiendo las vestimentas de esa alma.

Las vestimentas del alma son el pensamiento, el habla y la acción, o sea, eso que está encarnado en la mente, en el habla y en los órganos que producen los actos que queremos realizar, pero no sabemos nada de lo que pasa allí en el alma, pero podemos inferirlo.

Explica el *Rebe Rasha”b* que nombramos antes, que existe por ejemplo, el poder de la vista. Por un lado tenemos el ojo que ve y el ojo es el órgano que efectúa todo el trabajo de captar y recibir la luz, el ojo sería el órgano que ve. Si tomamos un ojo y lo ponemos en un plato y le damos todo lo que necesita para alimentarse pero separado del cuerpo, el ojo ¿ve o no ve? Puede ser que capte en el laboratorio las ondas eléctricas y trate de transmitirlo a través de los nervios, pero ¿eso se llama ver? Para que se transforme en visión tiene que estar conectado con

el cerebro, entonces las neuronas que conectan al ojo con el cerebro, transmiten eso que fue recibido, el cerebro a su vez le transmite las señales necesarias para que el ojo reciba lo que el quiere recibir, no vamos a entrar en el tema de la luz que entra y la luz que sale porque los *jajamim* de acuerdo con la Torá, - de acuerdo con la ciencia nosotros percibimos la luz que entra y luego comprendemos y podemos a veces transmitir por los ojos, la ciencia todavía no llegó a eso, o reaccionar de acuerdo a la luz, en cambio los *jajamim* dicen que primero es la luz que sale de los ojos que llega al objeto y esa luz es la que nosotros vemos.

Es como si fuera un radar que emite una onda de luz, y esa onda de luz luego vuelve y nosotros la percibimos; y espiritualmente es muy comprensible aunque materialmente no, pero de todas maneras necesitamos el cerebro y el ojo, para que el ojo emita una señal, que el cerebro luego tiene que traducir en circuitos eléctricos dentro del sistema nervioso que después hay un sector especial del cerebro que se dedica a la visión, otro a cada uno de los sentidos y después de que es procesado en ese centro de la visión, es enviado a otros lugares para realizar los otros procesos mentales. Eso es lo que la ciencia conoce como visión.

En el ojo está el poder de ver investido en un órgano material, en el cerebro está el poder de ver en cuanto a investido en el aspecto intelectual, del sentido mental del sentido que se está utilizando, en este caso la visión; pero una vez que está procesado en el cerebro y se vio, ¿qué paso con eso, quien es el que ve? Como sabemos, todas esas son vestimentas del alma, son instrumentos que el alma utiliza para expresarse y para percibir la realidad exterior, el alma por si misma no puede ver una mesa, una silla; todas esas cosas emiten una luz que puede ser percibida por el ojo humano o los instrumentos que el hombre crea para captar esa luz.

El alma no la puede percibir, entonces necesita del cuerpo para percibirla. Así como esa luz que entra en el ojo, ese poder de visión está investido en el ojo, a nivel de lo que es el ojo y si invertimos ese poder de visión, queremos ponerlo en la mano, la mano no tiene la capacidad de ver, entonces cada poder tiene que estar investido en el órgano que corresponde, así también sucede con el cerebro. En el cerebro está investido el poder de ver, pero de acuerdo al sistema que usa el cerebro y todo eso está al servicio del alma. Entonces cuando el alma percibe en su propio idioma, a través de los intermediarios, -que un poco estudiamos en *Cabalá* que hay intermediarios entre un idioma y otro, entre un nivel, por ejemplo entre el nivel de los sentimientos y el de la mente, que son cosas completamente distintas y que no tienen nada que ver una con la otra, entonces tiene que haber un intermediario que tenga una parte de mente y otra de sentimiento, y eso es lo que llamamos *daát*, el tercer cerebro.

*Daát*, físicamente vemos que por un lado tiene neuronas que vienen del cerebro al bulbo raquídeo, a la médula espinal, y de ésta, se produce la transferencia de una neurona a otra, del axón que proviene de la neurona cerebral, se conecta con el cuerpo de la neurona de la médula, y de ahí, llega a cada uno de los órganos motores, entonces en el cuerpo vemos que también se produce, que hay un cerebro que procesa la información y la recibe, pero necesita de un intermediario, porque las neuronas del cerebro no pueden actuar, por ejemplo, para mover un músculo, necesitan que haya una neurona que se llama motora, es también una neurona pero que tiene por un lado capacidad de conectarse con una neurona del cerebro y por otro lado, en la punta del otro axón, está adaptada para conectarse con un músculo, la piel o el ojo.

Ese *daát* es un intermediario que tiene un poco del anterior y un poco del posterior. El alma necesita un intermediario para conectarse con las cosas de este mundo, que es el cuerpo, el cual está en su parte exterior completamente desligado de lo que es el alma, entonces puede conectar, pero a su vez, conectarse con el mundo exterior y a su vez con el cerebro que si es un



intermediario, que por un lado tiene parte muy llegada al alma, que nosotros le llamamos *Jojmá* que directamente proviene del inconsciente de *Kéter* que digamos que es la parte oculta nuestra y que podemos compararla con el alma; y el cerebro por otro lado tiene *daát* que es el que conecta al propio cerebro con el cuerpo; entonces el cerebro es un intermediario que conecta al alma con el cuerpo.

Otro ejemplo de esto, el caso de un pintor, cuando el proceso es inverso, el pintor necesita recibir lo que está mirando por sus ojos para que su alma lo perciba y a través de eso el alma se puede expresar, entonces en el alma está el origen del poder de la vista, porque el alma es el verdadero ser de la persona, el alma es la que ve y la que quiere expresarse, la que tiene todas las necesidades y cuando quiere expresarse de dentro para afuera, el pintor tiene en su mano el poder de pintar, pero ¿es la mano la que pinta? No, el pintor necesita un cerebro que sea el que dirija esa mano pero si esa mano no tiene la destreza para manejar un pincel y dibujar como corresponde, por más que el cerebro comprenda todo lo que es la técnica de pintar, o cualquier otra técnica, entonces esa mano no va a poder hacer nada; y lo mismo al revés, si el cerebro no tiene ese poder de “acción” para transmitirle a la mano, “*coaj hapoel*”, el poder de accionar que tiene la mano a nivel de cerebro.

O sea, toda la instrucción que significa el movimiento de la mano sin estar preparado el cerebro de antemano, sin estar lo que se llama el *coaj hapoel*, el poder de actuar o el *coaj haraia*, el poder de la vista, sin estar también en el cerebro, en su idioma, entonces esa mano por más que tenga mucha destreza no va a poder hacer nada, no sirve para nada porque el cerebro no sabe pintar. Pero como sabemos que todo tiene su origen en lo interior, en el alma, entonces el verdadero poder de pintar y de expresar esa acción con la mano está en el alma. El alma es la que pinta y a eso se refiere el artista cuando dice que tiene una inspiración, eso significa que no es algo que pensó con su cerebro, ni tampoco es algo que produce su mano suelta, sino que es algo que viene de más allá y que es su alma y en los momentos de gran inspiración, por ejemplo el artista, no siente su cuerpo, ni siente tampoco que está analizando cual es su técnica sino que el verdadero artista tiene sus manos ya preparadas con la técnica del pintor y también en su mente ya hizo todo el proceso de educación, desde su juventud en el mejor de los casos, para saber qué es lo que quiere hacer.

Pero la idea del artista no es pintar, la idea del artista es expresarse, y la pintura es uno de los medios de expresión, entonces eso que él está expresando a través de la pintura, es algo que el alma quiere expresar, y cuando todo su cuerpo funciona en armonía y constituye un instrumento anulado a esa alma, entonces el alma no siente al cuerpo y no la siente como una interferencia sino que al contrario, lo siente como un instrumento que la ayuda, que sin un cuerpo el alma no puede realizar ninguna tarea en este mundo. Eso es lo que se llama inspiración, cuando el artista se olvida de su cuerpo, y se olvida del mundo que le rodea y se olvida de que está pintando y está haciendo su obra directamente desde el fondo de su alma.

Por eso en el judaísmo encontramos lo que se llama *escuela de profetas*. El profeta es la persona que recibe la palabra de Dios, y la transmite al pueblo, la mayoría de ellos la reciben en sus sueños, sólo *Moshé* la recibió en forma despierta y directa, pero los profetas en general lo reciben en forma velada, en forma de insinuaciones, en forma de parábolas, de cosas que ellos mismos tienen que interpretar, entonces el profeta también es un artista que tiene que afinar su destreza, tiene que purificar su cuerpo y a través de él, *HaKadosh Baruj Hu* envía el mensaje que quiere a su pueblo. Entonces podríamos decir que el científico inspirado o el profeta, o el artista inspirado, es como un profeta que *HaKadosh Baruj Hu* le utiliza a través del alma, que

el alma es una con *HaKadosh Baruj Hu* y a través de él se está expresando Dios, cuando ese cuerpo no interfiere es Dios el que se está expresando; en cambio cuando el artista lo que quiere expresar son sus deseos materiales, sus inclinaciones materiales, entonces por supuesto no es el alma divina, no es el alma interior conectada con Dios la que se expresa sino que es simplemente el cuerpo, o a lo sumo el alma animal que le da vida a su cuerpo.

Llegamos a la conclusión de que si hay escuela de profetas, también el artista, el científico y todos nosotros, aparte de tener esa inspiración que sucede en forma involuntaria, inesperada y sin control, también podemos prepararnos para que esa revelación se produzca de forma controlada y constante, y esto, caracteriza al *Rebe*. El *Rebe* es una persona que está completamente anulada a *HaKadosh Baruj Hu*, que su cuerpo expresa sin interferencias lo que es su alma, y por eso cuando su cuerpo desaparece, en realidad, no desaparece algo importante de sus ser. El ser es el alma, todo lo demás son vestimentas.

***“Bien se sabe que todo el Anash suele decir que es cuchar palabras de conducción moral no es lo mismo que verlas y leerlas en los libros. Ya que el lector leerá de acuerdo a su propio modo de ser y su mente, y [absorberá el mensaje] conforme su percepción mental y comprensión de ese momento particular. Por lo tanto, su intelecto y su mente están confundidos y deambula en la oscuridad en el servicio a Dios, hallará difícil ver la benéfica luz oculta en los libros, aun cuando esta luz es placentera a los ojos y terapéutica para el alma”***

Un libro es simplemente una transmisión a través del *Tzimtzum* que tiene que realizar el *Rebe* para llegar a nosotros, en cambio cuando nosotros estamos viendo a la persona él nos está observando a nosotros constantemente y está viendo que es lo que nosotros necesitamos para que lo que él está tratando de decir llegué a la persona en verdad. En este caso, estoy hablando, transmitiendo estas palabras, estos conocimientos del *Rebe* y en realidad no les estoy viendo, pero sin embargo sé que es lo que están pensando y lo que necesitan, porque soy igual a ustedes. Tengo la ventaja de haber estudiado y tener dentro de mí estas palabras del *Rebe* en la medida de lo que se puede; y por otro lado estoy conectado con ustedes porque la mayor parte de mí es igual a ustedes, entonces ese es el poder de la conexión; por eso me asombra como están aquí dos horas seguidas escuchándome, en realidad no se si me están escuchando o encendieron la computadora y habló solamente a las paredes, pero creo que en la mayoría no es así; pero ahora vamos a leer en las próximas frases que es lo que significa, porque el *Rebe* tuvo que escribir esto, si es nada más que una palabra graciosa para que se despierten un poco después de esta larga charla.

***“Por lo tanto, su intelecto y su mente están confundidos y deambula en la oscuridad en el servicio a Dios, hallará difícil ver la benéfica luz oculta en los libros, aún cuando esta luz es placentera a los ojos y terapéutica para el alma.***

***Aparte de esta [dificultad ligada al lector]: Aquéllos libros de piedad fundados en la inteligencia humana seguramente no afectan a toda la gente por igual, porque no todos los intelectos y las mentes son iguales, y el intelecto de una persona se ve afectado y estimulado por lo que afecta y estimula el intelecto de otra, como dijeron nuestros Sabios,.....”***

Por un lado el *Rebe* está escribiendo un libro y está diciendo a la misma persona que ese libro como tiene la mente confundida y su cuerpo no percibe las cosas de tal manera que lleguen a su alma tal como son expresadas, entonces a pesar de que uno lee y comprende en la medida de sus posibilidades y por supuesto son palabras hermosas que nos dice el *Rebe*, si lo pudieran leer en hebreo sería mucho mejor. El *Rebe* está apuntando que este libro tiene la capacidad de llevar a las personas en forma diferente al resto de los libros, porque la persona que lo escribe es diferente al resto.

Vamos a leer un poco más del libro.

***Aparte de esta [dificultad ligada al lector]: Aquéllos libros de piedad fundados en la inteligencia humana seguramente no afectan a toda la gente por igual, porque no todos los intelectos y las mentes son iguales, y el intelecto de una persona se ve afectado y estimulado por lo que afecta y estimula el intelecto de otra, como dijeron nuestros Sabios,.....”***

***“...refiriéndose a la bendición de Aquél que es sabio en secretos [que los Sabios instauraron pronunciar] por [ver] 600.000 judíos [juntos],...”***

Se refiere a los 600.000 judíos que recibieron la Torá, los hombres de 20 a 60 años que estaban en la entrega de la Torá en monte Sinaí.

***“Porque sus mentes [pensamientos, opiniones y sentimientos] difieren todas entre si [y] como escribió Rambam (de bendita memoria) [rabi Moshe Ben Najman de bendita memoria] [explicando el motivo de la bendición] en sus Miljamot [las guerras], elaborando el comentario de Sifrei sobre el versículo que describe a Ieshoshua como “un hombre en el cual hay espíritu” “que el logró hacer frente al espíritu de cada hombre””.***

Esta parte la veremos en la clase siguiente, porque está hablando de muchas fuentes en la Torá, que cada uno sacó una frase de otra anterior y la explicó y vamos a ver como se relaciona con todo esto que dijimos antes.

Para terminar la clase voy a contestar a la siguiente pregunta.

## **PREGUNTA**

***¿Cómo se explicaría aquellas experiencias de muerte clínica en el que ve su cuerpo desde el exterior?***

*Esta el fenómeno del alma, o de ese ser que está en muerte clínica, y que esa persona de acuerdo con muchos testimonios que nosotros escuchamos es como que ella se ve desde arriba. Conozco un testimonio muy cercano respecto a eso y es como que el alma salió del cuerpo, pero no salió, y se ve así mismo y ve como su cuerpo está ahí y personas cercanas actúan sobre ese cuerpo, y hay muchas descripciones de esto.*

*El ser humano es un alma dentro del cuerpo, hay una unión estrecha a través de distintos niveles de lo que es la materialidad del cuerpo, que se va uniendo con el alma para actuar de forma simbiótica con el cuerpo, y esto se produce porque durante la formación del embrión, y del bebe, toda esa alma va entrando poco a poco, incluso después del nacimiento, en el brit milá, bar mitzvá, en distintas épocas de la vida el alma va entrando cada vez más lo que significa que cada vez está mas conectada con el cuerpo y éste se transforma en un recipiente de ella. Así como el*

*alma entra de forma gradual dentro del cuerpo, en el momento que el alma se separa, también lo hace de forma gradual, por eso durante el primer año de la muerte de una persona, se dice kadish y se hacen distintas cosas, para que el alma de esas persona se eleve y vaya al Gan Eden, y en esos momentos todavía el alma puede elevarse de nivel, cosa que no sucede cuando el alma está totalmente fuera del cuerpo; el alma puede refinarse y elevar su nivel cuando está cumpliendo los preceptos y estudiando la Torá dentro de un cuerpo material.*

*Este momento intermedio, -que es el año posterior-, incluso también cada año del aniversario del fallecimiento, también es como que el alma baja un poquito de vuelta, a encontrarse con eso que sucedió y entonces uno también dice kadish y se hacen cosas en nombre de esa persona para que el alma pueda elevarse completamente y estar en el Gan Eden superior. Hay uno en el mundo de Ietzirá y otro en el mundo de Briá.*

*El alma se aleja del cuerpo en forma gradual, e incluso, está escrito que hasta que la persona no está enterrada, el alma no puede elevarse, está conectada con ese cuerpo. Por eso cuando alguien fallece y tiene que pasar la noche hasta la mañana que lo entierran tiene que haber personas que cuidan ese cuerpo, y digan Tehilim y recen para que esa alma, [no voy a explicar cosas que son difíciles de explicar ahora] pero el asunto es que esa alma todavía está ligada al cuerpo, entonces de alguna manera sigue unida a ese poder de visión [no escuché si mantiene otro poder más que el de visión] pero por lo menos el poder de visión todavía está conectado con el cuerpo entonces es como ese poder se mantiene y se ve desde afuera porque no está viendo a través de los ojos, sino que está viendo como cuando uno ve el sol y después cierra los ojos y todavía ve un brillo, pero no está viendo la luz del sol, sino que es el efecto que causa en la retina y en la mente esa impresión de la luz.*

*Esto también sucede con el alma que tiene una reverberación de ese poder de visión conectada al cuerpo, entonces puede ver las cosas materiales desde lo alto, y sobre todo las puede recordar cuando vuelve, y sobre todo las puede recordar cuando vuelve porque en general todas las noches cuando nos vamos a dormir, el alma se eleva para estudiar Torá en lo alto y a la mañana agradecemos a HaKadosh Baruj Hu que nos ha devuelto el alma y entonces tenemos que hacer inmediatamente **netilat iadaim** al despertar porque existe un resto de tumáa, de muerte en las uñas, en la punta de los dedos que es donde queda; porque no es una muerte por supuesto, pero es una forma en que parte del alma salió del cuerpo, entonces hay una especie de impurificación del cuerpo por haber perdido parte del alma aunque después volvió, esa impureza queda y tenemos que hacer netilat iadaim inmediatamente y agradecer a Dios que nos ha devuelto el alma esa mañana.*

*Esa es una explicación espiritual, que tiene muchas derivaciones, como ven muchas de las leyes de la Torá en relación a los muertos y a la impureza de muerte, que alguna vez hablamos cuando lo hicimos sobre los escudos, de los tres escudos, todo eso se refiere a la separación del alma con el cuerpo; y por eso como en los tzadikim la separación no produce esta impureza de muerte, porque el tzadik no muere, hasta hay quienes dicen que los cohanim pueden entrar por ejemplo al Merón, pero en general nosotros no practicamos eso, pero en los quebarim de los tzadikim no existe esa impureza tremenda de la muerte que hay en las sepulturas de las personas normales.*

¿Cómo poder asegurar que este libro es respuesta a todos los problemas que tiene una persona en su servicio a Dios? Porque el *Admur HaZaken* es un alma general y comprende todos los problemas que puede tener una persona y sobre todo los problemas que puede tener un alma para expresarse en este mundo.

***Lejaim Lejaim!!!!!!***

# ANEXO I

## El Mes de Shevat

De acuerdo con el Sefer Ietzirá, cada mes del año judío tiene una letra del alfabeto hebreo, un signo del zodiaco, una de las doce tribus de Israel, un sentido, y un órgano controlador del cuerpo que le corresponde.

Shevat es el décimoprimer mes de los doce meses del calendario judío.

El 15 de Shevat se celebra "El Año Nuevo de los Árboles", de acuerdo con la escuela de Hillel; de acuerdo con la escuela de Shamai es el primero de Shevat. El año "Nuevo de los Árboles" es el día desde el cual se calcula el año según los frutos de los árboles, para saber cómo cumplir la mitzvá de maaser (el "diezmo", las frutas que florecen después de esta fecha no se consideran para el cálculo del maaser junto con las del año anterior) y orlá (la fruta hasta el tercer año de fructificación del árbol, que es prohibida). Es celebrado repartiendo los frutos, especialmente los de las siete especies con las que es bendecida la tierra de Israel.

El día 15 del mes 11 alude al secreto de Havaiá, el Nombre inefable de Dios, cuyas dos primeras letras, iud y hei (que representan el nivel superior oculto de unificación) suman 15, y sus [últimas dos letras suman 11. El secreto completo del Nombre Havaiá es el secreto del "Árbol de la Vida", el árbol del mes de Shevat.

### **Letra: Tzadik**

La letra tzadik simboliza al verdadero tzadik ("el justo"), como está dicho: "y el tzadik es el fundamento del mundo". El tzadik consumado de la generación personifica al Árbol de la Vida en el Jardín del Eden (cuyos árboles corresponden a las almas de los justos).

La forma misma de la letra (especialmente la de la tzadik del final de palabra, que representa la verdadera manifestación del justo en el futuro) se asemeja a un árbol. En la Torá el hombre es llamado etz hasadé ("el árbol del campo") que equivale a 474 = daat, la propiedad especial del hombre en general y del tzadik en particular. Daat es el poder de la "conexión"; el mes de Shevat es el mes de la coón con el verdadero tzadik de la generación, el Árbol de Vida de la generación.

### **Mazal: "deli" (acuario, el cubo o balde)**

El Año Nuevo de los Árboles que se celebra este mes es el tiempo en que las aguas de la lluvia de los meses del invierno comienzan a ascender por las venas de los árboles, brindándoles nueva vida. El ascenso de las aguas en general está representado por el deli, cuya raíz hebrea significa "elevar", como en el versículo "mi ojos se elevan hacia el cielo" (cuando el ain - el ojo - de Tevet se eleva para conectarse al tzadik de Shevat, se forma la raíz etz - árbol).

Dijo el Baal Shem Tov que encontrarse con un aguatero llevando cubos llenos de agua es una señal de bendición. El tzadik es la verdadera manifestación del aguatero.

"'Aguas' se refiere a la Torá". Este mes insinúa el nuevo año para el estudio de la Torá. Comer de los frutos de Shevat equivale a tomar parte e integrarse con los dulces frutos de la sabiduría de la Torá, por eso las aguas de Shevat representan las dulces aguas de la Torá.

### **Tribu: Asher**

Este nombre significa "placer" y "felicidad". Nuestro patriarca Iacov bendijo a Asher: "de Asher viene el delicioso [lit. grasoso] pan, y él proveerá las exquisiteces del rey". De esto se evidencia que Asher representa el sentido del gusto y el comer.

Asher representa en especial al árbol del olivo, que brinda el preciado aceite con que fue bendecida la porción de Asher de la tierra de Israel. El olivo es la sexta especie dentro de las siete con que es conocida la tierra de Israel, que en cabalá representa la sefirá de iesod, el "tzadik, fundamento del mundo". El olivo representa la potente semilla del tzadik para mantener y sustentar las generaciones bendecidas de las almas de Israel.

### **Sentido: Sentido: comer, gusto (ajilá, taam)**

El sentido rectificado de comer es el sentido especial del tzadik, como está dicho: "El tzadik come para satisfacer su alma", y continúa: "pero el estómago del malvado está siempre insatisfecho". El tzadik, que está orientado hacia lo espiritual, se siente "colmado" y contento con poco; el rashá (malvado) orientado hacia lo corporal nunca se siente "colmado".

Comiendo del Arbol de la Vida ("vida" en Torá significa "placer") el tzadik obtiene gran placer de las chispas Divinas de luz y fuerza de vida presente en los alimentos que ingiere. En su estado de conciencia rectificado está continuamente conciente de que "no sólo de (la dimensión física del) pan vive el hombre, sino de cada palabra de la boca de Dios el hombre vive".

El momento de mayor placer en participar de la comida es el día de Shabat. La palabra "satisfacer" [su alma] está conectado con la palabra "siete" (observar que también es así en castellano), que alude al séptimo día, Shabat. Un verdadero tzadik experimenta el placer del Shabat toda la semana (en el Zohar, el tzadik es llamado Shabat). La misma palabra shevat se transforma en Shabat, ya que las letras tet y tav, ambas lingüales, son fonéticamente intercambiables).

### **Organo Controlador: el estómago [y el esófago] (etzmó o kurkaván)**

Es clara la relación entre el estómago y el sentido de comer (y el gusto).

Nuestros sabios declaran: "el kurkaván muele". El proceso de moler es esencial para la digestión. Desintegrar la sustancia grosera de la comida en partes pequeñas es necesario para liberar las chispas de fuerza de vida Divina contenida en los alimentos. Al "moler" (similar a la masticación en la boca) el estómago "saborea" la esencia íntima de la comida. "Este sentido interior y espiritual de gustar controla el sentido más externo del gusto y el comer en la boca.